

ՄԷՇՄՈՒԱԹԸ



Սենյակի բեշին	120
Սլոբ արդու	60
Ենեկի բոսթա	30
Ենեկի բոսթա	80

Տերճ իտիլճէք իրանաթ իշին այրը
ճա բազարըդ օլունուր
Ղաղէթայա միւթէպլիդ խուսուսաթ
իշին 8 ԹՈՂԱՅԵՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ՅՈՒՆԻՍ

ԿԻՆԵԼԻԻՔ

Կաղէթ տը Ղալմաներ տիւ Նօրուն
Բուսիա իսթիգրազը թաճվինէ
գարչը գուլանտըրը լիսան՝ սերայա
մէնուս օլան ֆըրգաւա համ իտի-
լիեօր, Կէօեա մէքիւր ֆըրգա՝ Բու-
սիա ալէյիստէ շէտիտ լիսան իս-
թիմալինի արգու իտիեօրմուչ:

Սոն վազըթլարտա բըէնա Պիզմար-
զըն իսթիֆաւը եւնիտէն շայի օլ-
մուչ իսէ տէ, պու շայեա՝ շիմիլիք
պէթարաֆ իտիմիլ տիր:

Բոսթ զաղէթասը գալլինէ, Ալ-
մանիա իլէ Զվիցերա արաւընտա ա-
խրէն գուհուրա կէլէն հատիսէնին
թէպիկէսինէ իմէթարթօր վիլհէլմ
գիւտաւսիլիէ ետրտըմ իթմիլ աիր:

Թէքմիլ Բուսիա օրտուսուննա պու-
եազընլարտա եւնի պիր թիւ ֆէնկին
գապուլի գարարըն Նօր զաղէթասը
թաղտիրէն, պուսու, սուլ ու սա-
լազա թէէմինաթ ատտ իտիեօր,
զիրա, անիտէ մուհարէպէտէ պաշ-
լամադ ֆիբրինտէ օլան պիր տէվ-
լէթ՝ իճրասը անճադ պիր իքի սէ-
նէնէ միւթէվազը օլան պէօլլէ պիր
մուսմէլէնէ պաշլամազ, տիրօր:

Ավսթրիա իմէթարթօրունուն՝ օ-
գոստոր էֆրէննին 11 իստէ, գօթ
Գալօքի իլէ պիրլիքտէ Պէրլինէ կի-
տէնէկի թէհազդ ուգ իթմիլ տիր:
Իմէթարթօրը միւշարիլէյիսն՝ պու սէ-
նէ Պօհէմիա, Կալիշիա վէ Մաճա-
րիսթանտա իճրա իտիլէնէ պու-
եիւք մանօլրալարտա հազըր պուլու-
նաճաղը, շիմիլիէ գատար իթթի-
լազ օլունան թէտապիրտէն անլա-
շըլըօր:

Միլանտա չըգան Սէգօլ զաղէ-
թասը տիրօր քի, իթալիա իլէ Ա-
վսթրիա արաւընտա ասքէրի մու-
գալլէլէլէր ագտ օլունտուղունա տա-
լիւր Տիրիթթօ զաղէթասըն վէր-
տիլի հալաւիսի Բիֆօրմա զաղէթա-
սը թէքիլի իթմիլ իսէ տէ, պու
պապտէ ալընան սոն մալիւմաթա
թէէյիտ իտիլիլինէ նէպարէն, Ա-
վսթրիա իլէ Բուսիա պէյիստէ մու-
հարէպէ վուգուլիտէ, իթալիա՝
զարպի Ալը տաղարընտա իճրայի
նէպարէթ զըմընտա 300 պին նէֆէր,
վէ Լէհիսթանտա, բըէնա Ամէտէնին վէ
իթալիան էրքեանը հարպ հէյեթի
գօմանտասը թաճլընտա մուհարէ-
պէ իթմէր իւղը 100 պին նէֆէր
ասքէր վէրէնէք իթմիլ:

Պէրլինին Գուրիէ տը լա Պուրս դա-
ղէթասըն ըրվաեթինէ կէօրէ, Ալ-
մանիա իմէթարթօր վէ իմէթարթօրի-
չասը Եունանիսթանա կիթմէգտէն էվ-
վէլ սոն պահար մէվսիմինի Բօմաւա
կէլիլէնէք օլունուղարընտա, Գա-
ֆարէլի սէրայը միւշարիլէյիսն
նէն իգամէթիլէր իշին հազըր իտիլ-
մէքտէ իմիլ:

Իսթանիա բարլամէնթօսունտաքի
ալթիւսթիլէր տէվաթ իտիեօր, Եուն-
իս Եոթ Մ. Մարթօս նամ մէպուս
Մ. Սակասթա իլէ սէրպէսթի լա-
րաֆիկիանընա գարչը տիլէր շէտիտ
իւլ մէալ պիր նուլթ իրատ իթմիլ
տիր: Ագատան պիրի ճէվապ վիրմէք
իսթէմիլ իսէ տէ, ֆըրգայի մուսալիֆէ
թարաֆընտան հէր տաղըգա սէօզիւ
գաթ օլունուլ տուր: Պիր արա ար-
պէտա օլ տէրէնէնէ վարմը տըր քի,
մէպուսար հալլիլէնէ էնէրէք պաս-
թօնլարըյա թէհտիտէ գալլընմըյ-
լար, վէ գաբուհուլար՝ միւնաղաա
իտէնլէրի աեըրմադ վէ նիզամը իպ-
գա իթմէք իւղը միւտալիլէնէ մէճ-
պուր օլունուլ տուր: Խալգա մալի-
սուս եէրլընտէ տալի հէնէնա ֆէվ-
գէլատէ օլունա, բէք չօգ գատընլար
պաեըմըյար տըր: Հէնէնաըն աղիմ
արաւընտա վէ սաաթ ալաֆ: Ցոտ
մէճլիս խիթամ պուլմուշ տուր: Պու
զարընդլըլըն թէքմիլ մէսուլիլէթի՝
տիլէր արգատալարընտան ալըլմըյ
օլան սէրպէսթի թարաֆտարանըն
պաղըլարընա ալիտպուլունմուշ տուր:
Մ. Սակասթա՝ իշպու շայեանը
թէէսիլի վաղընա գալլիլէնա
պիրտիրիլ, վէ ֆըրգալի մուսալիֆէ՝
իթթիմալլէր թաթիլիլէն հիւքիւմէ-
թի մէճպուր գըլմըյ տըր:

Ուստի-Հալֆատան Պօֆօր Էթիւ-
սիէն զաղէթասընա եազըլտըլընա
կէօրէ, Ասունտան Ուստի-Հալֆա-
եա գատար միւմթէտ օլան մահալին
էհալիսի, ասըլարըն հիւհուսու վու-
գու պուլունուղունտա բէնտիլէրինի
միւտաֆաա իթմէք իւղը, Մըսըր
հիւքիւմէթիստէն սիւհալար ալըլար
տըր:

Իսթանն սէպէպի եէկեանէսի աճ-
լըգ օլունա, Եօգաա մուհարէպէ Եօգ-
տուր: Պիր թաղըմաճ քիմնէլէր՝ սոն
տէրէնէնէ կէլիլէք, էրգադ պուլ-
մադ իւղը բէօլլէրէ գատար իլէլլէ-
մէքտէ օլունա, ասըլարըն օրտուկեա-
հը օլան Սարտաա Սուտանիլէր աճ-
լըգտան էօլիւեօրլար իմիլ, Պունլար՝
նաղիլիէ հայվանլարըն եէտիլքտէն
սոնրա, կէպէրմիլ օլան հայվանաթըն
վէ սայիլէնին տէրիլէրինի տալի եէ-
մէքտէ, վէ ֆէթհի մէմալիլ իշին
տէյիլ, իլա նաֆադա տիլէնմէք իշին

Ուստի-Հալֆատա տօղրու իլէլլէմէք-
տէ իմիլէր:

Էլեէվմ ինկիլթէրաւա պուլուն-
նան Շահ հաղէթիլէրի՝ պաղը հէյ-
եթի մէպուսէլէրի գապուլ իթմիլ,
վէ քէնտի շէրէֆինէ վէրիլէն գօնէր,
թէաթրօ վէ զիւտաֆէթիլէրտէ հաղըր
պուլունմուշ տուր:

Իմէթարթօրիչա Պրէտէրիլին՝ օգոս-
տոսա ինկիլթէրաւա աղիմէթլէ,
պիր իմայիլ միւտաթթօրաւա գալա-
ճաղը, վէ վիլթթօրիա, Սօֆի վէ
Մարկիլի նամ բրէնսէպէրին՝ վալի-
տէլէրինէ ըրֆադաթ իտէնէքլէրի,
վէ միւշարիլէյիսն՝ քէրիմէսի բը-
լէնսէս Սօֆիլին իղտիվաճընա միւ-
թէալիլգ սոն մուսմէլիլթըն իթթի-
լազը զէմանընտա Պէրլինէ ալտէթ
իտէնէկի, վէ քէնտիսի տիլէր իքի
քէրիմէսիլէ պիրլիքտէ Ալթիւտա
կիթմէք նիլէթիլիտէ իսէ տէ, րէսմի
իղտիվաճաա հաղըր պուլունմուշ
չիւպէլիլ օլունա, պէլիլ րէսմի մէք-
քիւրտէն սոնրա Ալթիւտա աղիմէթ
իլլէնէնէկի Պէրլինտէն եաղըլընօր:
Ախրէն իթթիլազ օլունան թէ-
տապիրէ նէպարէն, իմէթարթօրիչա
Պրէտէրիլգ գըլ մէվսիմինի իթալիա-
տա կէլիլէնէք տիր: Շէօլլէքի իթա-
լիա գալլը՝ սոն տէֆա Պէրլինտէն
ալտէթի էսնատէ, Պրանգֆօրթ
չէհրինտէն կէլիլէք, իմէթարթօ-
րիչա՝ իթալիաը զիւտաթթլէ իս-
նէտանը գրալիլէ վիլիթա վի-
րէնէկիլինի վաւ իթմիլ տիր: Միւշա-
րիլէյիսն պիր գալ կիւն Սոն Բէ-
մօտա իգամէթ իտէնէկի մէրվի տիր:

Ալթիւտա զաղէթալարըն գալլին-
նէ, բրէնա Գօսթմանթին իլէ բրէնս-
սէս Սօֆիլին րէսմի իղտիվաճարըն-
տա, Ալմանիա իմէթարթօրունտան
վէ իթալիա վէ Տանիմարգա վէլիլ
աճտարընտան մաատա, տիլէր բէք
չօգ բրէնսլէր, էքիւմլէ բրէնս տը
կալ վէ պիւեիւք օղուն, կրանտիւգ
Վլատիմիր, վէ պէլիլ Բուսիա վէլիլ
աճտար տալիլ րէսմի մէքքիւրտէ հա-
ղըր պուլունմազ իւղը հոկտեմբը-
տէ Ալթիւտա կէլէնէքլէր տիր: Իմ-
բէրաթօր վիլհէլմ, գարընտալըն
թաճլը գօմանտասընտա միւթէտա-
տիտ զըրհը վէ տիլէր սէֆիլէր-
տէն միւրէքքէպ պիր տօնանմա իլէ
կէլէնէկիլիտէն, Եունան տօնանմա
իսթիլգալլինէ կիտէնէք տիր: Բրէն-
սէս Սօֆիլ իմէթարթօրտան պիր կիւն
էվլէ մուսալլէթլէ, քէմալը սալ-
թանաթ վէ տէպտէպէ իլէ գապուլ
օլունաճադ տըր:

Գօլօնիտան Պրանգֆօրթա կիտէն

սիւրաթ գաթարը Պուչէրնէօր մէվ-
գըրի գուրպինտէ իսթթիտան չըգա-
րադ, 8 քիլի թէլէթ վէ 12 քիլի մէճ-
րուհ օլունա տուր:

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Շարգ տէմիր Եօլլարը իքրամիլէի
թաճվիլաթ գուրասընն կէլէնէք տէ-
ֆաթի քէլիլտէսի իշին, պու կիւնտէն
իթիպարէն, սապալն ալաֆր սաաթ
10ունտան ագլամըն Յպուհուղունա գա-
տար հէր կիւն Գալաթատա Օսմանլը
պանդասընտա բրօմէս պիլէթլէրի ֆի-
րուսթ օլունտուղու իլան օլունուր:

ՄԷՄԱԼԻՔԻ ՄԻԻՃԹԷՄԱՅԻ ԱՄԵՐԻԳԱ

ԷՎՐՕԲԱ

Յուլիսի էֆրէննի իպթիտասընտա
Վաշինկթընտան կէօնտէրիլիլ օլա-
րադ էվրօգա զաղէթալարընտա ա-
թիտէքի թէլէկրաֆիամէ նէլը օլուն-
մուշ տուր:

Մէմալիլէ միւթէմիլայը Ամէրի-
գանն տիւեուր ումուսիլէսի չը-
գան այ գարֆընտա 16 միլեօն 255
պին 929 տօլար էքթիլիլ, վէ պի-
նապէրին խաղինէնին մէվճուտու 643
միլեօն 113 պին 173 տօլարա պալիղ
օլունա տուր:

Նասիօնալ զաղէթասը տիրօր քի,
պու պիր իլի սաթըրտան իպարէթ
ֆըգրա՝ ագըլարա հայրէթ վէ տէհ-
չէթ պալիլ իտէնէք մէրթէպէտէ
գուվլէյի ֆէվգէլատէյի մալիլէի
հայիզ օլունուղու պէտանտէն միւս-
թաղիսի տիր, զիրա 16 միլեօն 255
պին 929 տօլար՝ 81 միլեօն 279 պին
645 ֆրանգ տըր: Տիմէք օլուն քի,
մէմալիլէ միւթէմիլայը Ամէրիգա-
տա րէսիլմալ այտա 80 միլեօն,
Եալսոտ սէնտէ թաղըրպա պիր
միւտար ֆրանգ սուրէթիլիտէ իթա
իտիլմէքտէ տիր: 643 միլեօն 113
պին 172 տօլար տալի 3 միլեաթ 215
միլեօն 524 ֆրանգ իթմէքտէ տիր,
Եանի միւթէմիլայը Ամէրիգա հիւ-
քիւմէթէնին սանտըգլարընտա իւշ
միւտար ֆրանգտան զիւտաթ իթթի-
եաթ ագլէսի պուլունմադտա տըր:
Նիլին հիւքիւմէթի միւշարիլէյիս՝
պէօլլէ պիր ճէսիմ մէպաղը հիւ պիր
ֆայիտէլի սուրէթտէ գուլլանմադաթ-
ըն սաղլաեօր տէյի սիւալ օլուն-
նուեօր: Սէպէպի ալիքեար տըր:
չիւնքի տայիլիլէրի վաղըթալարը հու-
լունտէ մաթլուպլարըն ալադ իս-
թէեօրլար, վէ վաղըթտան էվլէլ
թէէտիլէյի տէյի իտիլմէսինի գա-
թիլէն րէտտ իտիեօրլար, Հէր նէ տա-
լի օլսա, չուրասը ալիքեար տըր քի:

մէմալիքի միւսմէմիայը Ամերիգա-
նըն հէր կիւնա պօրճտան խալի օլա-
րադ, վարիտաթը ճէսիմէլէրինին
մէմալիքին՝ Էվրօքաեա գարշը աշա-
ճադարը, վէ դաթէն Էվլէլէն գա-
ղանմըն օլտուգլարը միւտարէպէյի
ղերալիքէ վէ սանալիքէն հասը Ի-
տէպիլէնէլէրին կիւն եադալաշմը տըր:
Ամերիգալարը պօշ եէրէ ասլա մա-
րաֆ իթմէլէր: Քեաֆֆէյի Էվրօքա-
տէվլէլէրին՝ մուհարէպէ պիւտճէսի-
նին աղըրըղը ալթընտա Էղիտիքէրին
պիւր զէմանտա, Ամերիգալարըն
սալքի ասըլէր պիլէ եօգ տուր: Լա-
քին, պուռտան Ամերիգալարըն, Իգ-
թիգա իթտիկի կիւն, նասըլքի Ա-
մերիգանըն Սիւքսէսիօն մուհարէ-
պէսինտէ օլմուշ տուր, միւսնլարճա
նուֆուսու սիլաճ ալթընա վազ Ի-
տէմէլէնէլէրին մանէասը չըգամադ:
Գուլվէյի պահրիքէլէրին Էլին գաթ-
լանտըլարը ֆէտաքեարըդ տալի
բէք մահտուտ տուր, լաքին Իգթիգա
Իթտիկի կիւն, պէտէլին վէրիսլ,
Թէքմիլ տօնանմալար սաթըն ալա-
պիլէնէլէրին պիւտիքէրինտէն,
գուլվէյի պահրիքէլէրին չիմտիքի
էտնա վաղիքէլէրինտէն ասլա միւզ-
տարըպ օլմաեօրլար:

Լաքին Ամերիգա միլլէթի մուադ-
ղամասըն մուհիպի թէֆախիլիք վէ
չէրէֆի օլան պու ֆէվգէլատէ զէն-
կինիք, պու Էմալսիդ մամուրիքէթ,
ալին վաղըթտա Էվրօքա Էլին տէհ-
չէթլի պիւր թէհտիտ տըր:
Էվրօքա սագընմալը տըր, զիրա
մէմալիքի միւսմէմիայը Ամերիգանըն
մէսլէրինէ սալիք օլմաեա գարար
վիրմէլի Էլին, երկիրմի սէնէնէ գարար
մէմալիքի մէքըլէրէ քէնտիքին մահվ
Իտէնէլէրին տըր: Ամերիգա մահտու-
լաթը զիրալիքէ վէ սանալիքէն
մէվրուտաթը հէր կիւն արթընօր,
վէ հէր Էվրօքա, Ամերիգանըն Էվ-
րօքա մահտուլաթընա իթտիկի կի-
պի, Ամերիգա մէվրուտաթընա մէն
Իտիքի թարիֆալար վազ իթմէլ Էլին,
Էվրօքանըն զիրաթ վէ թիճարէթի
կիւնին պիւրիտէ թամիր գապուլ
Իթմէլ սուրէթտէ մահվ օլաճադլար
տըր:

ԹԷՎԶԻԻ ՄԻԻԲԵԱՅԻԹ ԶԻՅԵԹԼԵՐԻ

Մէվսիլմիդ՝ մէքթէպիլէրին իմի-
հանլարընա վէ թէվլիքի միւսքեաֆաթ-
լարընա միւստու օլուպ, կէրչի հէ-
նուգ միլլի մէքթէպիլէրին թէվ-
լիքի միւսքեաֆաթլարը զիլէթլէրինէ
պաշլանըլմադ իսէ տէ, եադընտա
պաշլանաճադը թապիլի օլմաղլէ,
պու խուսուստա պիլ միւնասիպէ պիւր
գաշ սէօգ սէօլլէմէք իսթէրիդ:
Մալիւմ օլտուգլու իւզըն, պու եօլ-
տա զիլէթլէրտէ չակիրտանա, թահ-
սիլ իթտիքլէրին լիսանլարտան
նուլթալար իրատ վէ մուհարէլէր
Իճըա իթտիքլէր: պուլար իլէ պէ-
րապէր պաղէն պիւրէր թէաթը օլու-
պիտաթը իճըա իթտիքլէրին տէ ա-
տէթ հիւքմիւնէ կիւրմիլ տըր: Պուլար
հէրսի ալէա, պու շէյլէրէ քիմսէ
պիւր շէյ տիմէլ վէ տիքէմէլ: Փա-
դաթ պէօլլէ ֆէվգէլատէ սըճադ հա-
վալարտա վէ պիլնիսպէ տար մա-
հէլլէրտէ խընճալըն ճէսիլէթլէր թօ-
լանմըն օլտուգլու վէ խուսուսիլէ պիւր
խալլի ուզադ մահէլլէրտէն կէլմիլ չա-

կիրտան ֆաթիլեալարը, յա տալէթլի
քիմսէլէր պուլուռնուպ, պուլարըն
վազթ ու զէմանը, յա մահէլլի իգա-
մէթլէրինէ ալտէթ իթմէք իսթէլէն-
ճէլլէրիտէ տէքընար օլտուգլուհալտէ,
աաաթ 6-7 տէն թա 11 վէ 12 տէ գա-
տար խալըր ալըգ օլմադլըդ՝ զան ի-
տէրիք ի հէմ ագլէն վէ հէմ մա-
լաճաթէն մուվաթըրը քէյֆիքէթ օլ-
մաեօրլէր: պիլթթէքիւպէ վէ չըգան
սէնէ միլլէթլիքին հէրսի ալէ, իլ իսէ
տէ, պիւր գաշ մէքթէպիլէրին թէվլիքի
միւսքեաֆաթ զիլէթլէրինտէ հաղըր
պուլուռնուգլուհալտէ, բէք չօգ
քիմսէլէրտէն իլիթտիքիմիլ իթիքադ
վէ թէնէլէրինէ պիւնաէն սէօլլէթօրուգ:
Ֆիլվաթը, Էլէր չակիրտանըն թահ-
սիլ իթտիքլէրին լիսանլարտան հիւս-
նի ալաեադա, իլմէ վէ ֆէննէ տա-
լիւր նուլթալար իրատը, վէ պիւր գաշ
մանէաստար մուհարէլէր վէ միւքեա-
լէմէլէր իճըասը յա իթթիֆա իտիլտէ,
վէ հաթթա ֆաղա օլարադ կիւզէլ
պիւր թէաթը օլուպիտաթը տալի
Իճըա զըլլէնա, սաաթըն 6 վէ եա
7 սինտէ պաշլամըն օլան պիւր թէվլիքի
միւսքեաֆաթ զիլէթլէրին՝ օլա օլա
սաաթըն տօնանտա իսթամ պուլմա-
սը թապիլի Էլին, պաղը մէքթէպիլ-
լիքիմիլ նուլթալար վէ մուհարէլէ-
լէրտէն ֆաղա օլարադ, թիւրքէն,
Էրմէնիքէ, ֆրանսըգա վէ իթալ-
եանճա ուզուռն ուզուռն թէաթը օլու-
պիտաթըն իճըասը, զիլէր իթտիք-
կիմիլ մահտուլարա մէպիլ, մէքըլէր
Թէնէլէր վէ չիքեաթէթլէրէ սէպէ-
պիլէթ վէրտիքտէն մաատա, չակիր-
տանը տալի ֆէվգէլատէ վէ իլ-
զուհուռն եէրէ եօրմադտա տըր:

Իմտի, հագլըր օլտուգլուռն քէնտի-
միլգէն գանաթթ հասըլ, վէ չօլլարըն
Էլէքթա վէ միւսհագաթթընա մուսթ-
ֆըգ պուլուռնուգլուհալտէ թէլմին օլա-
րադ, իլպու միւլթալէթը իսալիսա-
նէմիլ հագլընտա, մէքթէպիլէրիմիլ
Իտարէլէրին նաղարը տիգգաթթըն
աճիպանէ տալէթ իլլէրիդ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎԶԻԻ ՀԱԹ

Գօնիա վիլաեթլի տալիլինտէ վա-
ղը Ագսէրի գաղաքը գալմադալըրը,
Գըրգ-աղաճ գալմադալըրը սապըգ
Մուսթաֆա Շիւքրի Էֆէնտիքէ:
Գուտա սանճաղը տալիլինտէ վա-
ղը կաղա գաղաքը գալմադալըրը,
Խալիլ Իւր Բահման գալմադալըրը Նիլ
Էֆէնտիքէ:
Լիվալի մէքըլէր տալիլինտէ վա-
ղը Խալիլ Իւր Բահման գաղաքը գալ-
մադալըրը, միւլաղիմիլտէն Եահ-
եա Մէնէի Էֆէնտիքէ:
Իզմիլ սանճաղը պիտաեթ մահ-
քէմէսի միւտտալի ումուլի մուալի-
նի Նուրի պէյէ:

Գօնիա վիլաեթլի պիտաեթ մահ-
քէմէսի միւտտալի ումուլի մուա-
լիլինիլ, Իզմիլ սանճաղը պիտաեթ
մահքէմէսի միւտտալի ումուլի մուա-
լիլին Սալահէտտին պէյէ:

Գըր շէհրի միւտտալի ումուլի
մուալիլինիլ, Նիկտէ պիտաեթ
մահքէմէսի միւտտալի ումուլի մուա-
լիլին Զիւսա պէյէ:

Նիկտէ պիտաեթ մահքէմէսի
միւտտալի ումուլի մուալիլինիլ,

Գըր շէհրի միւտտալի ումուլի մուա-
լիլին Տէրվիլ պէյէ թէֆիլդ:

Պէլիքա տէվլէթլին թրապիլգօն
գօնօլտուռնա լիւպտիլէն իւլիւնիւ
Մէնիտի:

Քերաճի ֆալիլի շէհպէնտէրի Հա-
սան Ալի Էֆէնտիքէ տէօրտիւնիւ
Մէնիտի:

Բաթըրա խաթալախանէսի միւտիլ
վէ թապիլպի թէօտօր Գալիմիսէ
տէօրտիւնիւ Մէնիտի:

Սագըղ տալա վէքիլլէրինտէն օ-
լուպ, Եուռնա գօնօլտուռն վէ-
քեալէթլինտէ պուլուռնա Մ. Եագ-
օլտա տէօրտիւնիւ Էրիմպէտէն
Մէնիտի նիշանը զիլանլարը իհսան
պուլուռնուլ տուր:

Պու կիւնքի թիւրքէն զաղէթալարտա
կէօրիւլմիւլ տըր:

Արճէլ մէքէլինտէն մապէյնի Հիւմա-
եուռն պաշ քիթապէթի ճէլիլէսիլէ վա-
րիտ օլան թէլէկրաֆնամէ սուրէթլի տըր:

Ճէնապը Հագգ. Բատիլաշը ալէ. Բ-
քէնաշ վէ Շէհիշաշը աաալէթլիքի-
նաշ Էֆէնտիլի հաղըթլէրին սէ-
րիլի սալթանաթը Հիւմաեուռնլարըն-
տա իլլէպէտ պու գուլլարընա սա-
նէնտաղը աալ ու տաա իլլէսիլ
աալին: Սաեթլի մաաալէթլիքի Եա-
հանէլէրինտէ պիլլէլմիլ Էհալիլ
միւսլիմէ վէ զալըր միւսլիմէ եէքտի-
կէրիմիլ վաթանտալանէ պիւր միւ-
հապպէթի սահիլէ իլէ Իճըաի տաա
ու սիլթաա վէ հիւսնի իմիլլաճ իտէ-
րէք, հէր վէճիլէ հուզուր վէ իսթի-
րահաթը պէրքէմալ վէ Իտարէ-
յի վիլաեթլի վէ գաղաթը Էմալլինէ
նիսպէթ գապուլ իթմէլէնէլէր պիւր
սուրէթտէ շալաշանը թէնէլէր վէ
մահքէմէթ օլտուգլուռնա, մաաթէ-
լի թէնէլէրտէ պիլլէլմիլ Էվաա
ու աաալիմիլ պէրապէր, Բատի-
շաշըլ չօգ եաշա. տուաի ուպու-
տիքէթ ինթիմասը յա կիւն վէ կիւն-
տիւլ թէքիլին լիսանը ըրգլիլէթ
նիշան իլլէմէթտէ օլտուգլուռնուգլուռն
աղընա ինթիմաթ իլլէրիլ. օլ
պապտէ:

Փի 22 հագլըրան սէնէ 305.

(Իմզալար)

Բուհստայի աղալի գաղաքի Արճէլ Տուր-
տուռն, տիկէրի Մէհմէտ, տիկէրի Տէր-
վիլ, տիկէրի Ալի, ումուլ վէքիլի Իս-
լամ Հասան, տիկէրի Ահմէտ, տիկէրի
Զիւսա, տիկէրի Հասան, տիկէրի Գահ-
րաման, տիկէրի Մէհմէտ, տիկէրի
Իսմայիլ, տիկէրի Հիւսնիլ, Բէյիսի
Բուհանիլ Էրմէնի Սահալ, ումուլ Էր-
մէնի վէքիլի Ասատուր, տիկէրի Գըր-
գըր, տիկէրի Արթիւր, միւլթէպէրանը
Էրմէնի Շիւքալ, տիկէրի Շահապազ Յա-
կոբ, Քէշիլ Ռաֆայէլ, Արրահմա, Յով-
սէփ, Մարօն, Քէշիլ Յակոբ, Օհան, Պօ-
ղոս, Պօտոս, Դաւիթ, Յոսէփ, Սօնադ,
Դաւիթ, Քէշիլ Սահալ, Վարդան, Օ-
հաննէս, Տիմօ, Մարտիրոս, Գասպար:

— Գալպ ագլէ իսթիմալ իլլէտիլի
Իտաաա գըլընմասընտան տօլաեթ
մաղնուռն ալէյս պուլուռնա Բարոնդ
նամ շալիս հագլընտա մուգատտէ-
մա լահըդ օլան հիւքմ, մահքէմէյի
թէմիլիլ ճէղա տալիլէյի ալիքէսիլ-
տէն նագը օլուռնաղա, տիւնքի կիւն
մահքէմէյի ճիւնաեթլի տէ թէքըր
մէքըր ումուլ Իճըա գըլընտան մուհարէ-
մէյի ալէնիքէսիլտէ, հարաքեաթը
վաղըաթ տէրէնէյի սիւպուլթէ
վարմաղա, միւլթէհիլի մէքըր:

մուռն օն սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ
գօնուլմասընա հիւքմ օլուռնուլ տըր:

— Պէյօղլուռնա քեալին Ալման գը-
լիւպիւնիւն սէնէլի տէվրիքէլ թէնէս-
սիսի կէշէն բաղար կիւնիւնէ միւ-
սաաթ օլմադ հասէպիլլէ, 100 գա-
տար Ալման՝ Շիւքէթի Խալիլէ վա-
րօրարընտան պիլլին իսթիճար իլէ
Պէյօղա կիւնէրէք, ագլաա գա-
տար Էյլէնմիլլէր տըր:

— Տիւլիքէ Էնաաֆէնտան վէ Բուլմ
միլլէթլինտէն Եօրիլի, Էվլէթի կիւն
Պէյօղլուռնա Թաթալաաա պիլ
խանէնին քիւրէթիլլէրին տիւզէլթ-
մէքտէ իրէն, սօգաղա տիւշմիլ վէ
զէվալը խանէսիլէ կէթիլլէլիլ իսէ
տէ, օլաաա վէֆաթ իթմիլ տըր:

ԱՇԱՐ ՆԻՋԱՄՆԱՄԵՍԻ

(1425 Նիսիստան տէվալ)

Ճապըր սաճի

Աշար միւզաեթտէ վէ իհալէ հագլըն-
տա տըր:

Մաաալ 11. - Աշար վարիտաթը՝
ալլէնէն պիլ միւզաեթտէ թէգալարուր
Իտէնէք պէտէլի նագտի իլէ պիւր սէ-
նէլիք օլմադ իւզըր մագթուռն իհա-
լէ օլուռնուր: Եալընը զէյլթին էօ-
րիւնիւն 2 սէնէլիլէ իհալէ օլուռնագ
ճալիլ տըր:

12. - Վարիտաթը Էօրիլէյի իլ-
թիլաթ իտէնէլէր իլէ մնիլէրէ քէֆա-
լէթ իլլէնէլէրին թէպաալի տէվլէ-
թի Ալիէնտէն պուլուռնալար մէյ-
րուլ տուր:

13. - Մէնիլի պէլէտի վէ թիճա-
րէթ վէ զիրաթ օտալարըր Բէյիլ
վէ աղաա իլէ քէթէպէտէն մաատա
սըրֆ թարաֆը տէվլէթտէն մանսուպ
պիլլուռնուլ մէմուրիլ իլէ մէճալի
վէ մէհաթիմ աղաալըն վէ քէթէ-
պէյի աղաա իլէ խաթմէյի տէվ-
լէթլին կէրէք օտօրուռնա տօրուռնա
վէ կէրէք պիլ վաաթա աշար իլթի-
գամ իթմէլէրի վէ միւլթէգիլմէր
քէֆալէթ իլլէմէլլէրի մէմուր տուր:
Պու մէմուրիլէթ՝ մէճալի վէ մէհա-
թիմ աղաալըն քէթէպէյի աղաա-
լըն Էվաաթընա տա վէ Էգալիլին-
տէն (ագաալա) մէնֆաթ վէ թիճա-
րէթլէրի քէնտիլլէրիլ միւլթէրէք օ-
լանլարա տա շալիլ օլուպ, ֆագաթ
պուլլարըն խանէ վէ Իտարէլէրի
միւլթաղլ վէ քէնտի Էմաթ վէ սէր:
վէլլէրիլլէ թէնէլինաթ իթաաթնա
միւլթէթիլ օլան միւլթէպիլլէրաթ՝
աշար իլթիլաթ, վէ միւլթէգիլմէր
քէֆալէթ իտէպիլլէրիլ: Մէմուր օ-
լանլարտան խաթիլէն վէ նամը միւս-
թէար իլէ (սալթէ իսմ իլէ) աշար
ալաթըլարը թէհագըղուգ իտէնէլէր
մէմուրիլլէթլէրինտէն թարտ օլուռ-
նագլա պէրապէր, հէման իհալէ ֆէթի
իլէ տիկէր թալիլլին իհալէ վէ եա
Էմանէթլէն Իտարէ օլուռնուր, վէ պուռ-
տան տօլաեթ թէրէթլիլապ իտէնէլ
վէ քէֆիլլէրին թաղմիլ իթտիլլէրիլ,
վէ իլիաթը մէմուրիլլէթ պուլլարա
աշար իլաթընա պիլլէրէք միւսաաթ
Իտէն մէմուրիլլէ հագլընտա տալի
մուհարէլէյի գանուռիլէ Իճըա գը-
լընըր:

14. - Հուպուպալ աշարը յա ալըն
միւնալընտա սաթըլան մահտուլաթը

սայրէ աշարընը՝ վիւսեթ, լիւս, գաղա վէ նահանգէն թօրտան միւ- զանէտէ վէ իհալէսի՝ քիւլիէն վէ գաթիէն մէջնու տուր։ Էմրը իհալէ վէ միւզանէտէ միւթլազա գարիեթ գարիեթ իհրա օլունուր։ Անճաք իշ- պու նիզամնամէնին 30ուննու վէ 31 իննի մատտէլէրինտէ միւհարընը էս- պապա մէպնի արաղիսի միւլապը- վէ մախլութ օլան վէ միւթէֆէրրի- գէն թալիսի չըգմանան պաղը քէօյ- լէրին՝ մէգըիւր մատտէլէրտէ պէտան օլունուրտէ սուրէթլէ պիւրէշտրի- լէրէք միւզանէտէ վէ իհալէսի ճայիզ օլունուրտէ կիպի, բալամութ, աֆիօն, հարիւր (իւհէք) վէ զէյթին աշարը իւէ միտան քէօք վէ պալը վէ պու գա- պիւտէն օլարազ հուպուպաթտան պիթթէֆրիգ ալըրճա վէ թօրտան սաթըլալէլէն պաղը մահսուլարըն գաղա գաղա վէ եախօտ սանճազ իւզէրինէ միւզանէտէ վէ իհալէսի ճայիզ տիր։

15. - Հէր սէնէ իպթիտապընտա վիւսեթ տախիլինտէ պուլունան գուրանըն ատէտինէ կէօրէ, վիւս- եթ մէրքէլէրինտէ իշպու նիզամնա- մէնէ մէրպութ 6 նիւմէրօլու նիւ- մունէ մուհիպիննէ գօշալը մէզատ բուսուլալարը թապ իթտիւրիւրէք գաղալարա կէօնտէրիւպ, վէ գաղա- լարտա տախի տէրհալ քէօյլէրին է- սամի վէ պէտէլաթը սապըգասը տօլ- տուրուլուպ, հէր գաղանըն պաշլը- ճա մահսուլունտան հանկըսընը զէ- մանը իտրաքը հուլուլ իտէր իսէ, ա- նըն վաղթը իտրաքընա պիր մահ գալարազ աշարըն մէճիսի իտարէ-

յի գաղապա ալէնէն միւզանէտէսի- նէ պէտ օլունուր։

16. - Մատտէյի սապըլատա թա- քին օլունան վաղթը միւզանէտէն հուլունինտէն էվիլէնէ հէր գաղանըն հալի օլունուրտէ գուրա աշարընը ի- հալէսի իշին մէրքէլի լիւստա էյ- եամը մախուսէ թալիսի օլունարազ, վիւսեթ վէ պիւլիար, վիւսեթ զա- ղէթալարընա իւսն իթտիւրիւրէնէ կիպի, քէյթիսիլթ լիւսնըն սայիր գաղալարընա վէ միւնասէպաթը մէվ- գիիյեթ վէ թիւճճարիեթսի օլան ճի- վար լիւս վէ գաղա մէրքէլէրինէ տախի պիւտիւրիւր, վէ միւստէթի ի- հալէ գուրա էհալիսիննէ տէ վաղ- թըլա մախլու օլամազ իւզըն, միւս- տէթի մէգըիւրէնին հուլունինտէն պիր հաֆթա մուգատտէմ գաղա մէրքէլէրինտէն հէր գարիեթ իշպու նիզամնամէնէ մէրպութ 2 նիւմէրօ- լու նիւմունէսի մուհիպիննէ մաթ- պու իսպար վարազասը կէօնտէրի- լէրէք, պուլարըն վիսուլինի միւշիր գուրա իսթիեար մէճիլալէրինտէն պիրէր իւմ ու խապէր ալը իւէ գա- ղա մէճիսի իտարէսինտէ հըֆը օ- լունուր։

17. - Թայեինի էյեամ խուսու- արնտա, մահսուլու էրքէն եթթիլէն գաղալար թապտիւմ, վէ կէճ եթթի- շէնլէր թէնէլիւր օլունուր, վէ էյեա- մը մէգըիւրէն հէր գաղա գուրապը- նըն ատէտինէ վէ աշարընը միւզ տա- րընա կէօրէ թախիս գըլընը։ Մէ- սէլա պիր գաղա իշին մախլուսն 14 իւնտէն 25ինէ, վէ տիկէրի իշին 25 ինտէն հաղիրանըն (յունիս) 5ինէ, վէ տիկէրի իշին տէ հաղիրանըն 6սըն-

տան 16սընա գատար միւստէթ գօ- նուլուր։ Անճաք պու միւստէթ 10 կիւնտէն տուր թայեին օլունարազ։

18. - Աշարըն միւզանէտէ վէ իհա- լէսի մէվսիմինտէ Մալիեթ նէգարէ- թլինտէն ինտէլ իհապ վիւսեթ վէ էվիլէնէ մէմուրիլին մախուսէ կէօն- տէրիլը։ Վալիլէր տախի լիւզում կէօրտիւքէրի լիւս վէ գաղալարա աղիմէթլէ, միւզանէտէ վէ իհալէնէ նէգարէթ վէ ալիգալթ իլլէնէնէլէր տիր, վէ լալըմ կէլէն լիւս վէ գա- ղալարա վիւսեթ տէֆթէրտալըլա սայիր էրքէանը վիւսեթ տէն միւնա- սիպլէրի կէօնտէրիլէք, էմրը միւ- զանէտէ վէ իհալէ՝ թէտգիլ ու թէֆթիլ իտիլէնէ տիր։

19. - Վաղթը իհալէնին թէգար- րուպունտա, լիւս մէճիսի իտարէ- սինտէն վարիտաթը էօյրիեթլէրին միգտարընա կէօրէ 3-4 գաղա պիր տախի ֆարզ օլունարազ, վէ պու տախիլէրին պիրիսինէ լիւս միւթէ- սարըքը վէ տիկէրինէ մուհասէպէ- ճիսի կիթմէք իւզըն սայիրէրինէ տէ իհապընա կէօրէ վիւսեթ վէ լիւս մէճիսի իտարէլէրի աղապընտան վէ մէմուրիլին սայիրէտէն վուգուֆ վէ էհիլէնէլի հայիզ պիրէր զաթ ինթի- խապ օլունարազ տախիլէրին սուրէ- թի թէրթիպի վէ հէր պիրինին իհա- լէսինէ քիմէր մէմուր օլաճաղը մէր- քէլի վիւսեթ վէ պիւտիւրիւր։ Վիւս- եթ էվիլէնէն թէնսիպլինի ալը ի- լէ թատիլ, վէ եախօտ թատիլ վէ մէմուրիլին միւնթէլիպէլի լիւզում կէօրիւր իսէ պիթթէպտիլ, մահէլ- լինտէն վէ եա մէրքէլի վիւսեթ տէն տիկէր միւնասիպլէրին թայեին իտէր, Միւթէսարըքլարըն մէրքէլ

մէմուրիլէթլէրինտէն թէպալուլէ- րինէ մանի պիր հալ պուլունուր իսէ, անլէրին կիտէնէլէրի տախիեթ վի- լանէթլին ըէյիլլէ տիկէր պիր զաթ կէօնտէրիլը։ Թէրթիպ օլունան տէ- վալիլին հէր պիր ինիհանէթ հտէն զիեատէ գաղաքը հալի օլաճաճազ տրը։ (Տէլ-4)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ	
ԳԱԼԱՅԱ ՊՈՐՏԱՅԸ	
Գալաթա 29 յունիս	
Հ. Գ. ումուր 28 գար. Գ. Բ.	17 22
Հ. Գ. 29 յունիս աշըլ տուպը Գ. Բ.	17 23
Իւնիֆիլէ գար. մայիս Գ. Բ.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	28 00
Յ. Բ. Բ.	16 20
Յ. Բ. Գ.	17 23
Բուլէլի չըմէնտէֆէրի	59 75
Ագէլ ֆաիլի	7 00
Բաքոր	36 00
Հէվալէպի	40 00
ԱՆԳԱ ԱԳՄԻՈՆԱՄԸ	
Գրէտի լէնէրալ	8 37
Սթամպուլ պանդապը	7 14
Սօսիլթէ թէնէրալ	4 18
Թրամպույ	4 35
Սօսիլթէ օթթօման պանդապը	4 27
ԱՌԱՅՈՒՄ ԳԻՆԱԲԷ	
Օսմ. լլրապը 100 լլրուլտան	72. Բր
Պէնազ Մէճիտիեթ Գարգը	108 26
Մէթալիք	102 00
Գէշլէք	104 00
Ալթըլը	104 00
Պաղը	010 00
Գալմէ	000 00
Ինկիլիզ լիւսալը	110 17
Յրանսըզ ալթուն	88 00
Բօլ	90 10
Գրէլէք ալթունու	51 10
Գարուօն գալմէսի	8 93
Իսթիգրազ տախիլի	00 00
Սապազ Գ. Բ.	44 25
Էօյլէն Գ. Բ.	44 25

բունուն եանընտա, նէօպէթթիլէրտէն իւք տէֆա թէսա- տիւֆ իտէնէլինիլ քիմանէնին՝ մէզարիսթանտա սէքսէն պի- րիննի տայիրէյի սիլէ կէօսթէրէնէկի տէրքեար տըր իշթէ, ուսթամ պաղը ամէլէ իւէ պիրլիքտէ օրատա չալըքէօր։ Շու սօն վաղթըլարտա իշիմիլ քէք չօք տուր։ Էլիմիլտէ, ինչա իտիլմէք իւզըն խալի մազպէրէլէր պուլունմագտա տըր։

Բօզ պու խուսուստա ֆաղլա սէօզ սէօյլէմէեիպ, ան- ճաք գապրիսթանա հանկը եօլլարտան կիտէնէլինէ տայիր միւքէմէլէն մալիւմաթ ալտըգտան սօնրա, եօլա չըգտը, վէ էսնաի րահտէ պիր գալ քիշիտէն տախի իյզահաթ իս- թէեիպ, պու սուրէթլէ մէզարիսթանա նաղը պիր մէվ- գիեթ մուվասըլթիլինտէ, պիր գալ սանիյեթ միւթէրէտուր հալտէ օրատա տուրտու։

Մէզպուրէնին գարընտա, տէօրթ տիվար իշինտէ օլա- րազ, էօյլիլէր ալէմի պուլունուպ, մէգըիւր տիվարլարըն էթրաֆը իսէ, չամ, սէրվի վէ սայիր պու միսիլու աղաճ- լարըն մահզունիյեթպալալ էէշիլիկիլլէ գաբաթըմըլ օլ- տուրու հալտէ, էօյլէն թաթիլի միւնասիպէթիլլէ քիւմէ քիւմէ եղըլմըլ օլան սաղ ատէմէր ալէմինտէն տէ գըրմը- ղըմը պիր տիւման եօգարընա տօղրու չըգմագտա իտի։

Բօզ, իշպու իքի միւլթէլիֆ մէնզարէեի քէնտի միւրատընա րաղմէն թէնէսիւս իթմէկէ պաշլատը։ Սաղ ատէմէր ալէմինին հէեէճան, թէէսիւր վէ պուլարա մա- նէնա հիսսիեթթը՝ սայրի քէնտիլինի գուվէթտէն տիւ- չիւմէքտէ, վէ հաեթաթտա օլանլարա մախուս ըշըղընը սէօնտիւրմէքտէ, վէ օլ սէյեար տիւման արասընտա գա- լըպ, արգատան պիր չօք տալթէլիլէր կիթտիկի վէ չիլէք պուքէթլէրի կէօթիւրիւլտիւկիւ սըրատա, քէնտի ճէնաղէ ալալընը աղտէմէ կէօրմիւլ օլտուրու միսիլու, չիմտի տէ քէնտի նամընտա օլան մազպէրէսինի կէօրիւեօր օլտուրու- նու գանն իլլէմէքտէ իտի։

մարքիլէ ըրֆագաթ իթմիլ օլտուրու սըրատա կէօրմիւլ իտուկիլինտէն, ճէվապ իթասընա պիւմուվաֆֆագա, շէօյլէ սէօյլէտի։

— Մատամ մարքիլին նէ՝ վաղթըլ ալտէթ իտէնէլինի քիմանէ պիլմէլ։ Պէլի իւլ սաաթա գատար կէլիւ։ Զաթէն եաղ մէվսիմինտէ գապրիսթանլարա կիտէնէլէ՝ օրատա գա- բանըպ գալըլար։ Մատամ մարքիլ իսէ, միւթէվէֆա քէ- ըրմէսի Բէր-Լաշէլ մէզարիսթանընտա տէֆն իտիլէլիտէն պէ- րու, քէնտի խանէսինտէն զիեատէ գապրիսթանտա վաղթը կէլիլմէքտէ տիր։

Բիլէր Օպանէլ՝ պիր ալ տիւլիւնտիւ։ Շէօյլէքի, Պուարօ իլէ պուլունմաղ իւզըն սէօզլիւ օլմատըլա, մուֆարագա- թընտան սօնրա մարքիլին խանէսինէ թէքրար կէլմէսի միւմ- քին տէյիլ իտի։ Կէլմէ տէ, մէրգու մէեի պուլաճաղընա էմին օլամանըպ, պուլամանարազ եօլնու օլտուրու թապտիլտէ տախի, Ալպաթրօսուն ալտէթլինտէն, եանի իւլ տէօրթ հաֆթա էվիլէ մէզպուրէեի կէօրէմէեէնէկի տէրքեար իտի։ Անճաք քէնտիլինին օրատան աղիմէթի աղըպլինտէ, մատամ տը Մօնտօֆէնին ալտէթի իշթիմալտէն օլտուրունտան, էօյլէ պիր սըրատա, քէնտիլինէ, վաղթը հարէքթիլինտէն աղ- տէմ աճէլէթէն պիր խապէր կէօնտէրիլմէսի՝ էն միւնասիպ թէտպիր իտի։ Պինապլէրին ճէպլինտէն տէֆթէրինի, վէ պուլունտան տա պիր բարչա քեաղըտ իլէ գուրընու գալմէ չըգարտը։ Փագաթ ֆիքրի օլ տէրէնէ մէշըլու իտի քի, Էլինէ կէլէն քեաղըտըն՝ վաղթիլլէ Թէրվէլ թարաֆընտան քէն- տիլինէ եաղըմըլ գըլմէթտար պիր մէթթուպ օլտուրունա տիգգաթ իթմէտի, վէ օ քեաղըտըն պէեաղ թարաֆընա, զանէթ օգունուլուր հարֆլար իլէ վէ քէնտի իսթիլլահընճ ա պիր գալ սաթըլ շէյ եաղըպ, գաբուճուտան պիր մահֆագա իսթէտի, վէ մէթթուպու պուլունտա հըֆը իթտիքտէն, վէ իւզէրինի եաղըտըրտըգտան սօնրա, միւրսէլին իլէյհինիս- մինի թահըրի, վէ պիր թարաֆընա տա, միւլթամիլ տիր սէօ -

ԱՐԱՆՔՈՒՆԻ ԴՆԻՈՒՄ - ԳՆԱԿՏԻ - ՆՈՐԱՓՈ

[illegible]

զիւնիւ իշար իլէ գաբուճուեա թէսլիմ, վէ օլ պապտէ բէք
տէ իւմիտ իթմէեէրէք, վէ քէնտի քէնտիեէ,

— Պու. կիւն հէր. քէս մէշղուլ. պուրատա մնտամ մար-
քիզ՝ Բեր-Նաշէզ գապրիսթաննա կիթմիշ . . . տիկէր թա-
րաֆտա տախի մատմազէշ Լուկիէթ, քէնտիսինէ իշ պուլ-
մանա գալգըրմըշ, տիենէնք, օրատան աղիմէթ իյլէտի :

23

Իօզ, մատամ՝ ժերվէզին թալիմաթը ահքեամընճա, էվ-վէէ էմիրտէ Օպանէլին իգամէթիկեհնճա կիթտի, ֆագաթ անը օրատա պուլմաերնճա, համիլ օլտուղու թէգքերէեի թէէնսիւֆլէ պրագտը, չիւնքի պիր մէսաֆէ նէ դատար ուզուն օլսա, իքի քիչի իլէ դաթ իտիլտիկինտէ ուզուն կէօրիւնմէտիքտէն պաշգա, պէօյլէ պիր սըրատա Օպանէլին մէզպուրէեէ արդատաշ օլմաը տա ֆայլտէտէն իսալի տէ-յիլ իտի՝ Հալպու քի պիչարէ դըզըղազ չարէսիզ դալըն-ճա, իսթէր իսթէմէզ իճապը հալէ իթաաթա մէճպուր օլտու :

Իմոյի մեղեդումէ, մատաւմ Ժեղվէղն թաւսեհէսի իւղըն,
տայիմա իալի օլան սօգադլարտան կէչէհէք, վէ թէրէտ-
տիւտտէ դալտըղը սըրատա, թէսատիֆ իթտիկի շու եա
պու տիւքեանճըրեր եախօտ զապթիհէ նէֆէրնի իսթիֆ-
սար իտէհէք, նիհանէթ վասըլ օլտուղու պիր սօգաղըն
քէօչէսինտէ, Բօքէթ սօգաղը օլտուղու իշարէթինի օգու-
տուղունտա, ֆէրրաճլանարադ, արատըղը մահէլլէ մուվա-
սըլէթ իթտիկինի զանն իլլէտի իսէ տէ, պու պապտէ եա-
նըրէօրտու, զիրա եարըմ ֆարսախ տահա եօլ եիւրլւմէսի
իճապ իտիպ, պու մէսաֆէեի գաթ իտինճէ, պիր տիւք-

Քեանըն էնիւնէ վասըլ օլտու քի, պունուն արմասը իւզէ-
րինտէ պէր վէճհի աթի եազըլմըշ իտի :

ԱՏՕԼՅ ԿԱԹՊՈՒԿԱ

Ճեմագե մագպերէկէրի վէ սանեմէր քերթիպի վէ հէր նեվ չէլենկ իմալի

Հաշվուր քի պիր մուվաֆիքադըյեթիսիզլիկէ տէ օրա-
տա թէսատիւֆ իթտի: Շէօյլէքի տիւքքեան սահիպի տի-
կէր պիր մահէլլտէ մէշլուլ օլուպ, տիւքքեանտա իսէ պիր
չըրաղը պուլունտուղունտան, կէնճ գըզ՝ պու խապէրի ալ-
տըրըրտա,

— Պէ՛յիս եօգ տո՛ւր, պէ՛քլէրիմ, տէտի :

Զըրադ. - Ֆադաթ, իհիմաւքի պու հալտէ խայլի վա-
դըթ պէքէմէնիզ լաղըմ կէլէճէք տիր, Մատտէ՛ խուսուսի
պիր իյէ տաճիր մի տիր:

Բող . - Էվվէթ , խոստոսի տիր :

Զըրադ . - Թէէյսիր օլո՞ւնմազ մը :

Բօղ . - Խալը , թէէնիւր օլունամաղ :

Կէնճ գրգ՛ պօշ ետէրէ՛ մի պու գատար եօշ եւրիւմիւշ
օլտուղունու տւիշինէէք, պիր ահ՛ չէքտի, վէ պատէհու
եւիշինինն նիգապընր գալտըրբպ, պիր իսկէմէեէ օթու-
րարագ, տէրեայր Թէֆէքըիւրաթա տալմըշ օլտուղու հաւ-
տէ, տիւքեաննն չըրադր եարտըմնա կէշէքք,

— Մա՛տմաղէ՛ւ, Մ. Կաթպուհեանը թանձրամիտընըզ, տէ՛յի սիւսալ իթտի :

၂၀၅ - နေပြည်တော် :

Զըրլագ. - Էօյլէ իսէ գապրիսթանա գատար կիտէրսէ-
նիզ, պէլքի քէնտիւիսնի պուլուրսունուզ:

Բող - Հաւպուքի, միւսիւ, պէն ասլա գապրիսթանա
կիթմէմիշիմ տիր :

Ջրբազ. - Գապրիսթանը պուլմագաա կիւճլիւք միւ չէ-
քէրմինիզ տէյի զանն իտիեօրսունուզ: Էկէր Էօյէ իտէ,
եանրլըրսընըզ: Խարիճի գաղուեու կէչտիկինիզտէ, թա գա-